

ภาคผนวก ก

ตัวอย่างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ เรื่อง ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร

(中文交际用汉语)

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY



สารบัญ		หน้า
เรื่อง		ก
คำนำ		ข
สารบัญ		ค
คำแนะนำสำหรับครู		ง
บทที่ 1 第一课 你好		1
一、课文		1
二、生词		2
三、语音		4
四、注释		9
แบบทดสอบหลังเรียน		20
เฉลยแบบทดสอบหลังเรียน		25
บรรณานุกรม		26

คำแนะนำสำหรับครู		หน้า
1. ครูชี้แจงวิธีการศึกษาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ เรื่องภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 中文交际用语 ให้นักเรียนเข้าใจและพร้อมที่จะศึกษา		
2. ครูแจกหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ให้นักเรียนคนละ 1 เล่ม อ่านผลการเรียนรู้ที่คาดหวังและคำแนะนำจนเข้าใจดีแล้วจึงเริ่มต้นศึกษาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ด้วยตนเองไปตามลำดับ		
3. ครูให้นักเรียนทำแบบทดสอบก่อนเรียน โดยไม่ดูข้อเฉลยคำตอบ		
4. ครูให้นักเรียนศึกษาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ โดยศึกษาประกอบแผนการจัดการเรียนรู้ให้สอดคล้องที่กล่าวไว้ในขั้นกระบวนการเรียนการสอน		
5. หลังศึกษาจบเล่ม ให้นักเรียนทำแบบทดสอบหลังเรียนจากนั้นตรวจคำตอบพร้อมกันทั้งก่อนและหลังเรียน		

## คำแนะนำสำหรับนักเรียน

ให้นักเรียนตั้งใจศึกษาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ โดยปฏิบัติตามลำดับต่อไปนี้

1. ให้นักเรียนอ่านจุดประสงค์การเรียนรู้ก่อน แล้วเริ่มอ่านเนื้อหา
2. หนังสืออิเล็กทรอนิกส์เล่มนี้เป็นเล่ม 1 เรื่อง ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร
3. เนื้อหาองค์ความรู้ในแต่ละเล่มจะประกอบด้วย องค์ความรู้กิจกรรมและแบบทดสอบหลังเรียน
4. เมื่อนักเรียนอ่านเข้าใจแล้วรับหนังสืออิเล็กทรอนิกส์จากนั้นเปิดศึกษาได้เลย

## จุดประสงค์การเรียนรู้

ระบุตัวอักษรตามระบบพินอิน  
อ่านออกเสียง และประสมเสียง  
ได้ง่ายๆ ตามหลักการออกเสียง



# 第一课 你好

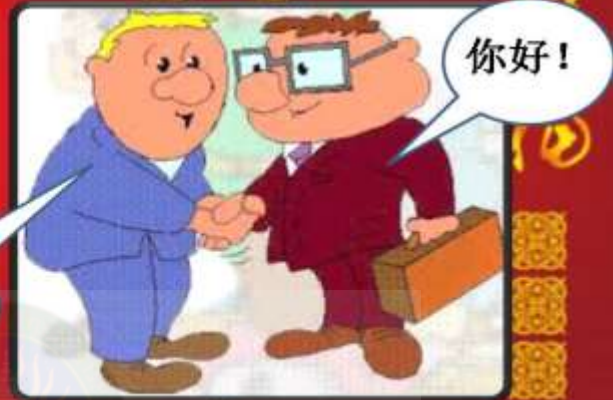
1

## 二、课文 บทเรียน

A: 你好!

B: 你好!

你好!



## 二、生词 คำศัพท์

2

1. 一	(数)	yī	หนึ่ง
2. 五	(数)	wǔ	ห้า
3. 八	(数)	bā	แปด
4. 大	(形)	dà	ใหญ่
5. 不	(副)	bù	ไม่



Happy New Year  
新年

### 二、生词 คำศัพท์

3

6. 口	(名, 量)	kǒu	ปาก
7. 白	(形)	bái	(สี)ขาว
8. 女	(名)	nǚ	ผู้หญิง
9. 马	(名)	mǎ	ม้า
10. 你	(代)	nǐ	คุณ
11. 好	(形)	hǎo	ดี

新年 Xīn Nián New Year

### 三、语音 การออกเสียง

4

```

    graph TD
      A["(一) 声母  
เสียงพยัญชนะ"] --> C["(三) 拼音  
เสียงพยางค์ทั้งหมด"]
      B["(二) 韵母  
เสียงสระ"] --> C
      C --> D["(四) 声调  
เสียงวรรณยุกต์"]
      
```

新年 Xīn Nián New Year

5

(一) 声母  
เสียงพยัญชนะ

bp m f d t  
n l g k h



新年

贺年卡

新年

This slide features a red background with a yellow banner at the top left containing the title '(一) 声母' and its Thai translation 'เสียงพยัญชนะ'. A yellow circle with the number '5' is in the top right. A thought bubble in the center contains the consonant letters 'b p m f d t' and 'n l g k h'. A cartoon girl is shown thinking. The background includes 'Happy New Year' text and '贺年卡' (New Year Card) written vertically.

6

(二) 韵母  
เสียงสระ

a o e i u ü  
ai ei ao ou



มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASAKHON UNIVERSITY

新年

This slide features a red background with a yellow banner at the top right containing the title '(二) 韵母' and its Thai translation 'เสียงสระ'. A yellow circle with the number '6' is in the top right. A cartoon boy is holding a white sign with the vowel letters 'a o e i u ü' and 'ai ei ao ou'. A watermark for Rajabhat Mahasarakham University is visible. The background includes 'Happy New Year' text and '新年'.

### (三) 拼音 พินอิน หรือ สัทอักษร

7



韵母	a	o	e	i	u	ū	ai	ei	ao	ou
声母										
b	ba	bo		bi	bu		bai	bei	bao	
p	pa	po		pi	pu		pai	pei	pao	pou
m	ma	mo	me	mi	mu		mai	mei	mao	mou
f	fa	fo						fei		fou
d	da		de	di	du		dai	dei	dao	dou
t	ta		te	ti	tu		tai		tao	tou
n	na		ne	ni	nu	nū	nai	nei	nao	nou
l	la		le	li	lu	lū	lai	lei	lao	lou
g	ga		ge		gu		gai	gei	gao	gou
k	ka		ke		ku		kai	kei	kao	kou
h	ha		he		hu		hai	hei	hao	hou
				yi	wu	yu				

### (四) 声调 เสียงวรรณยุกต์

8




第一声 55: ā ī ū

第二声 35: á í ú

第三声 214: ǎ ĭ ǔ

第四声 51: à ì ù





## 四、注释 หมายเหตุ

9

### (一) 汉语音节的组成 การประกอบ เป็นพยางค์เสียงในภาษาจีน

พยางค์เสียงในภาษาจีนกลางโดยส่วนใหญ่ประกอบด้วยเสียงพยัญชนะ เสียงสระและเสียงวรรณยุกต์ ตัวอย่างเช่น **bà, mā, hǎo** เหล่านี้เป็นพยางค์เสียง ส่วนหน้าพยางค์เสียงเรียกว่าเสียงพยัญชนะ เช่น **b, p, m, h** ส่วนหลังเรียกว่าสระ เช่น **à, ā, ǎo** ในภาษาจีนกลาง มีพยางค์เสียง 400 กว่าพยางค์เสียง



### (二) 发音要领 ลักษณะการออกเสียง

10

单韵母: a o e i u ü เสียงสระเดี่ยว: a

o e i u ü

**a** อ้าปากกว้างมาก ทศลิ้นสูงต่ำสุด ริมฝีปากไม่เป็นรูปวงกลม

**o** อ้าปากกว้างปานกลาง ยกลิ้นสูงปานกลางเอนไปทางด้านหลัง ริมฝีปากไม่เป็นรูปวงกลม

**e** อ้าปากกว้างปานกลาง ยกลิ้นสูงปานกลางเอนไปทางด้านหลัง ริมฝีปากไม่เป็นรูปวงกลม

**i** อ้าปากเล็กน้อย ริมฝีปากเอนราบ ยกลิ้นสูงขึ้นไปทางด้านหน้า

**u** อ้าปากเล็กน้อย ริมฝีปากเป็นรูปวงกลม ยกลิ้นขึ้นมาทางด้านหลัง

**ü** ตำแหน่งลิ้นเหมือนการออกเสียง [i] แต่ริมฝีปากเป็นรูปวงกลมเหมือนการออกเสียง [u]



11



**(二) 发音要领** ลักษณะการออกเสียง

เสียง **a** ในระฆฆณณ **ai** อออกเสียง [a] ค้ำแหน่งอึ้นเอนออกมอ  
ทองค้ำแหน่งน้้ำอากกว้เสียง [Aa] เสียงอึ้นๆออกเสียงเหมือน [Aa]  
เสียง **ei** ในระฆฆณณ **ei** อออกเสียง [ei]  
เสียง **a** ในระฆฆณณ **ao** อออกเสียง [a]



12



**声母** พยัญชนะ


**b [p]** เสียงกักลม ไม้พ่นลมส่ง เสียงเกิดที่ริมฝีปาก  
โดยเม้มริมฝีปากให้สนิท เมื่ออัดลมเต็มที่ที่ช่องปากแล้ว เปิดริม  
ฝีปากปรอชออกมอท้นที แอบเสียงไม้สั้น ไม้ก้อง

**p [p']** เสียงกัก ค้องพ่นลมส่ง ค้ำแหน่งที่เกิดเสียง  
ออยู่ทีเดอชวกันกับการออกเสียงbแต่ค้องใช้แรงพ่นลมออกมอ  
มอรว่มค้วช แอบเสียงไม้สั้น

**m [m]** เสียงนอลิก เกคที่ริมฝีปาก ไม้พ่นลม เมือริม  
ฝีปากบนและล้งบคดสนิท เพคานอ้อนและลึ้น ใก้ค้องล้งค้ำ ลม  
จะถูกส่งมอทองโพรงจมูก แอบเสียงสั้นเสียงก้อง

**f [f]** เสียงเสอชคแทรก เกิดที่ริมฝีปากกับฝ่นบน  
คโดยให้ฝ่นบนค้ะที่ริมฝีปากล้ง แล้วปล้อยลมให้เสอชคแทรก  
ออกมอระหว้งช่งฝ่นกับริมฝีปาก แอบเสียงไม้สั้น






**13**

**d[t]** เสียงกัก ไม่พ่นลม เสียงเกิดที่ปุ่มเหงือก โดยให้ปลายลิ้นแตะที่ปุ่มเหงือกบน เมื่อช่องปากอัดลมเต็มที่แล้วดึงลิ้นลงต่ำทันที ทำให้ลมถูกปล่อยออกมาทันที แล็บเสียงไม่สั่น

**t [t']** เสียงเกิดจากการกักลมส่งรวมด้วยตำแหน่งที่เกิดเสียงเหมือนการออกเสียงจังหวะที่ลมส่งจากช่องปากพุ่งออกมาต้องพ่นลมส่งด้วย แล็บเสียงไม่สั่น

**n[n]** เสียงนาสิกเกิดที่ปุ่มเหงือกโดยวางปลายลิ้นไว้หลังปุ่มเหงือกบนเพดานอ่อนและลิ้นไก่ปล่อยลมต่ำปล่อยลมผ่านโพรงจมูก แล็บเสียงสั่น เสียงก้อง

**l[l]** เสียงจากด้านล่างของลิ้น โดยใช้ปลายลิ้นแตะเหงือกบนให้ค่อนข้างไปทางด้านหลังมากกว่าการออกเสียง **n** ลมจะผ่านจากสองข้างลิ้นออกมา แล็บเสียงสั่น เสียงก้อง




**14**

**g[k]** เสียงกักลมแต่ไม่พ่นลมส่ง เสียงเกิดที่เพดานอ่อน โดยยกโคนลิ้นให้ดูดเพดานอ่อนไว้ ทันทีที่ขยับโคนลิ้นลงลมที่กักไว้จะปล่อยออกมาทันที แล็บเสียงไม่สั่น

**k[k']** เสียงจากการกักลมและพ่นลมส่ง ตำแหน่งที่เกิดเสียงคล้ายกับเสียง **g** ขณะลมถูกปล่อยออกจากช่องปากต้องพ่นลมส่งร่วมด้วย แล็บเสียงไม่สั่น

**h[x]** เสียงเสียดแทรกเกิดที่เพดานอ่อน โคนยกโคนลิ้นขึ้นจนเกือบชิดเพดานอ่อน ปล่อยให้ลมผ่านออกมาแทรกโคนลิ้นกับเพดานอ่อน แล็บเสียงไม่สั่น



(三) 书写规顺 หลักการเขียนตัวสะกด

15

สระ i u ü สามารถออกเสียงได้โดยไม่มีเสียงพยัญชนะ เวลาเขียนตัวสะกดต้องเขียนว่า yi, wu, yu

(四) 声调 เสียงวรรณยุกต์

16

ภาษาจีนกลางมีเสียงวรรณยุกต์พื้นฐานอยู่ 4 เสียง แบ่งโดยใช้สัญลักษณ์ดังนี้

1	2	3	4
ā	á	ǎ	à

**17**

พยางค์เสียงวรรณยุกต์ที่แตกต่างกันแสดงความหมายที่  
แตกต่างกันไปด้วย เช่น

bā	bá	bǎ	bà
八	拔	靶	爸
แปด	ดึง	ธนุ	พ่อ

การวางสัญลักษณ์เสียงวรรณยุกต์ให้วางบนเสียง  
สระหลัก เมื่อต้องวางเสียงวรรณยุกต์ที่สระ ใต้อง  
ตัดจุดบนใออกก่อนเช่น nǐ, bǐ หากมีสระผสม  
ที่มากกว่าหนึ่งตัวให้วางสัญลักษณ์บนพยางค์  
เสียงที่เป็นเสียงนำ เช่น hǎo, kǒu



**18**

(五) 变调 การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์

พยางค์เสียงวรรณยุกต์ที่สาม  
เมื่ออ่านติดกันสองพยางค์  
พยางค์หน้าต้องเปลี่ยนเป็น  
เสียงที่สอง เช่น  
nǐhǎo → níhǎo



19

(六) 音节和汉字 พยางค์เสียงกับตัวสะกด

ตัวอักษรจีนเป็นสัญลักษณ์หรือรูป  
ภาษาเขียนในภาษาจีน พยางค์เสียง  
สามารถเขียนเป็นตัวอักษรจีนแต่ละ  
ตัว เช่น

bā	bá	bǎ	bà
八	拔	靶	爸
แปด	ดึง	ขลุ	พ่อ



20

แบบทดสอบหลังเรียน  
(ท้ายหนังสืออิเล็กทรอนิกส์)  
เรื่องภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 中文交际用语

คำชี้แจง ให้นักเรียนทำเครื่องหมาย X อักษร ก ข ค หรือ ง ที่  
ถูกต้องที่สุดเพียงข้อเดียว

年  
卡



**21**

1. ข้อใดคือคำว่า "คุณ" ในภาษาจีน?

ก. 你                      ข. 她  
ค. 他                      ง. 我

2. ข้อใดคือคำว่า "ฉัน" ในภาษาจีน?

ก. 你                      ข. 她  
ค. 他                      ง. 我

3. ข้อใดคือ **pinyin** ของตัวอักษร "大" ?

ก. dà                      ข. tí  
ค. kù                      ง. lì



**22**

4. ข้อใดไม่ใช่ชื่อที่ประกอบในพยางค์เสียงภาษาจีน?

ก. พยัญชนะ                      ข. สระ  
ค. วรรณยุกต์                      ง. ลูกทูกชื่อ

5. ข้อใดคือการผันเสียงวรรณยุกต์ที่ถูกต้อง?

ก. ǎ      ǎ      ǎ      ǎ  
ข. ǎ      ǎ      ǎ      ǎ  
ค. ǎ      ǎ      ǎ      ǎ  
ง. ǎ      ǎ      ǎ      ǎ

6. ข้อใดคือการผันเสียงวรรณยุกต์ที่ถูกต้อง?

ก. bā bā bā bā  
ข. bā bā bā bā  
ค. bā bā bā bā  
ง. bā bā bā bā



23

7. ข้อใดคือการผันเสียงวรรณยุกต์ที่ถูกต้อง?

- ก. pā pǎ pá pà  
ข. pá pā pǎ pà  
ค. pǎ pā pá pà  
ง. pā pá pǎ pà

8. ข้อใดคือคำว่า "ม้า" ในภาษาจีน?

- ก. 吗                      ข. 妈  
ค. 马                      ง. 骂



24

9. ข้อใดคือคำว่า "สวัสดี" ในภาษาจีน

- ก. 你好吗?              ข. 你好  
ค. 再见                      ง. 谢谢

10. ข้อใดคือ pinyin ของวลีอักษร  
"你好" ?

- ก. nǐ hǎo ma              ข. nǐ hǎo  
ค. zàijiàn                      ง. xièxiè





25

**เฉลย**  
แบบทดสอบหลังเรียน  
(ทำหนังสือ  
อิเล็กทรอนิกส์)  
เรื่องภาษาจีนเพื่อการ  
สื่อสาร 中文交际  
用语

ข้อที่	เฉลย
1.	ก
2.	ง
3.	ก
4.	ง
5.	ข
6.	ก
7.	ง
8.	ก
9.	ข
10.	ข



26

## บรรณานุกรม

กระทรวงศึกษาธิการ. (2551). **หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551**. กรุงเทพฯ : คุรุสภาลาดพร้าว.

พิสุทธิลา อารีราษฎร์. **การสร้างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เพื่อการเรียนรู้**. (เอกสารประกอบการบรรยาย). คณะเทคโนโลยีสารสนเทศ. มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม, 8-12 กุมภาพันธ์ 2553.

มหาวิทยาลัยภาษาปักกิ่ง. **แบบเรียนภาษาจีน(ฉบับแปลภาษาไทย)**. พิมพ์ครั้งที่ 6. ประเทศจีน: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยปักกิ่ง, 2549

ภาคผนวก ข

ตัวอย่างแผนการจัดการเรียนรู้ **第一课** บทที่ 1 **你好**  
บทที่ 1 เรื่อง การทักทายเมื่อแรกเห็น

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY

## แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน)ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1  
 หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 เรื่อง ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร ใช้เวลา 14 ชั่วโมง  
 แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 ชื่อ 你好  
 ใช้เวลา 3 ชั่วโมงสอนวันที่.....

### 1. มาตรฐานการเรียนรู้ / ตัวชี้วัด

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐานที่ 1.1 เข้าใจและตีความจากเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

ตัวชี้วัด

1.1.2. ระบุสัญลักษณ์ตามระบบพินอินอ่านออกเสียง และประสมเสียงคำง่ายๆ ตามหลักการออกเสียง

มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐานที่ 2.2 เข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษากับภาษาและวัฒนธรรมไทย และนำมาใช้อย่างถูกต้องและเหมาะสม

ตัวชี้วัด

- บอกความหมายหรือความต่างระหว่างการออกเสียงประโยคชนิดต่างๆ การใช้เครื่องหมายวรรคตอนและการลำดับตามโครงสร้างประโยคของภาษาจีนและภาษาไทย

### 2. สาระสำคัญ

เนื้อหาเกี่ยวกับความรู้เรื่องการทักทายเมื่อแรกพบ และพยัญชนะ สระพินอินเพื่อเป็นพื้นฐานในการเรียนภาษาจีน

### 3. สาระการเรียนรู้

3.1. สาระการเรียนรู้แกนกลาง

- 3.1.1. หลักในการอ่านในระบบเสียงภาษาจีนกลาง
- 3.1.2. ความเหมือนและความแตกต่างระหว่างการออกเสียงประโยคชนิดต่างๆ ของภาษาจีนกับภาษาไทย
- 3.1.3. ความเหมือนและความแตกต่างระหว่างชีวิตความเป็นอยู่และวัฒนธรรมจีนและวัฒนธรรมไทย การปฏิบัติตามวัฒนธรรมจีนกับวัฒนธรรมไทย
- 3.2. สารการเรียนรู้ท้องถิ่น
4. สมรรถนะที่สำคัญของผู้เรียน
  - 4.1. ความสามารถในการสื่อสาร
  - 4.2. ความสามารถในการคิด
  - 4.3. ความสามารถในการใช้ทักษะชีวิต
5. คุณลักษณะอันพึงประสงค์
  - 5.1. ใฝ่เรียนรู้
6. ปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง
  - 6.1. พอประมาณ
  - 6.2. มีเหตุมีผล
  - 6.3. ภูมิคุ้มกัน
  - 6.4. เงื่อนไขความรู้/คุณธรรม
    - 6.4.1. ความรู้
    - 6.4.2. คุณธรรม
7. กิจกรรมการเรียนรู้
  - 7.1. ชี้นำ
    - 7.1.1 ครูแนะนำความรู้ทั่วไปที่เกี่ยวกับภาษาจีนกลาง
  - 7.2. ชี้นสอน
    - 7.2.1 ให้นักเรียนฟังเสียงการทักทาย และพยัญชนะสระ วรรณยุกต์จากหนังสืออิเล็กทรอนิกส์
    - 7.2.2 ให้นักเรียนทำแบบทดสอบจากหนังสืออิเล็กทรอนิกส์
    - 7.2.3 ตรวจสอบผลการทดสอบจากหนังสืออิเล็กทรอนิกส์
  - 7.3. ชี้นสรุป
    - ระบบเสียงภาษาจีน

**8. ชิ้นงาน/ภาระงาน**

- แบบฝึกหัด

**9. สื่อ/แหล่งเรียนรู้**

- หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ 第一课บทที่ 1 你好
- คอมพิวเตอร์
- แบบทดสอบ

**10. การวัดและประเมินผล**

10.1. การประเมินระหว่างจัดกิจกรรมการเรียนรู้

10.1.1. การออกเสียงสระ

10.1.2. การออกเสียงวรรณยุกต์

10.1.3. การทักทายเมื่อแรกพบ

10.2. การประเมินเมื่อสิ้นสุดกิจกรรมการเรียนรู้

10.3. สามารถเติมเสียงวรรณยุกต์ได้ถูกต้องตามหลักศาสตร์

**11. เกณฑ์การประเมิน**

11.1. ชิ้นงาน/ภาระงาน

- คะแนนแบบฝึกหัด

11.2. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

- มีความกระตือรือร้นในการออกเสียง
- ชักถามข้อสงสัยเกี่ยวกับการออกเสียง

**12. บันทึกผลหลังสอน**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(นางสาวจันทนา บรรจงศิษฐ์)

ครูผู้สอน

ความคิดเห็นของหัวหน้ากลุ่มสาระการเรียนรู้

.....  
.....  
.....

(นางกชทวี กุชชาติ)

หัวหน้ากลุ่มสาระการเรียนรู้

ภาษาต่างประเทศ

ความคิดเห็นของรองผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการ

.....  
.....  
.....

(นางสาวกมลเนตร คำไสย)

รองผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการ

ความคิดเห็นของผู้ผู้อำนวยการโรงเรียน

.....  
.....  
.....

(นายขจิต สุวรรณสังข์)

ผู้อำนวยการโรงเรียนบัวขาว

ภาคผนวก ค  
แบบประเมินความสามารถภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร  
โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY

## เกณฑ์การให้คะแนนภาคปฏิบัติ

### การสนทนา ภาษาจีน

.....

เครื่องมือแบบวัดการสนทนา ในภาษาจีน มีเกณฑ์การให้คะแนนดังนี้

การให้คะแนนของแบบฝึกทักษะการสนทนา ในภาษาจีน คะแนนเต็ม 70 คะแนน ซึ่งมีการกำหนดขั้นตอนดังต่อไปนี้

#### 1. ความถูกต้องในการสนทนา คะแนนมี 4 ระดับ ( 4 คะแนน )

ระดับคะแนน	4	หมายความว่า	สามารถสนทนาได้ถูกต้องทั้งหมด
ระดับคะแนน	3	หมายความว่า	สามารถสนทนาได้เกือบถูกต้อง ทั้งหมด ผิด ไม่เกิน 3 คำ
ระดับคะแนน	2	หมายความว่า	สามารถสนทนาได้ ผิดไม่เกิน 10 คำ
ระดับคะแนน	1	หมายความว่า	พยายามสนทนาได้บ้าง ผิดมากกว่า 10 คำ

#### 2. น้ำเสียง การเว้นวรรคตอน คะแนนมี 4 ระดับ ( 4 คะแนน )

ระดับคะแนน	4	หมายความว่า	สามารถสนทนาได้ชัดเจน สื่อความรู้สึกของ เรื่องที่อ่านได้ดี
ระดับคะแนน	3	หมายความว่า	สามารถสนทนาได้ชัดเจน สื่อความรู้สึกของ เรื่องที่อ่านได้พอใช้
ระดับคะแนน	2	หมายความว่า	สามารถสนทนาได้ค่อนข้างชัดเจน แต่



ค่อนข้างช้า ยังสื่อความรู้สึกของเรื่องได้ไม่

ชัดเจน

ระดับคะแนน 1      หมายความว่า พยายามสนทนาได้บ้าง น้ำเสียงเบา ไม่  
ชัดเจน ไม่สามารถสื่อความรู้สึกของเรื่อง  
ได้ชัดเจน

3. คุณลักษณะ ( มีความมั่นใจในการใช้ภาษา )      คะแนน มี 4 ระดับ ( 2 คะแนน )

ระดับคะแนน 2      หมายความว่า มีความมั่นใจในการสนทนาดี มีการ  
เตรียมตัวมาอย่างดี มั่นใจตนเอง

ระดับคะแนน 1.5      หมายความว่า มีความมั่นใจในการสนทนาพอใช้  
เตรียมตัวมาอย่างดี ยังประหม่า

ระดับคะแนน 1      หมายความว่า ยังไม่ค่อยมีความมั่นใจเท่าที่ควร มีการ  
เตรียมตัวมาพอใช้

ระดับคะแนน 0.5      หมายความว่า ขาดความมั่นใจในตนเอง เตรียมตัวมาบ้าง  
แต่ไม่มากนัก



ภาคผนวก ง

ตัวอย่างแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการพัฒนาความสามารถ  
ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารโดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY

**แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน**  
**การพัฒนาความสามารถภาษาจีนเพื่อการสื่อสารโดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์**

**คำชี้แจง**

1. แบบทดสอบนี้มีทั้งหมด 30 ข้อ ให้นักเรียนทำทุกข้อ
2. ให้นักเรียนกาเครื่องหมาย X ลงในกระดาษคำตอบ คำตอบที่ถูกต้องที่สุดเพียงข้อเดียว
3. ให้เวลาทำแบบทดสอบ 60 นาที
4. ห้ามทำเครื่องหมายหรือขีดใด ๆ ลงในข้อสอบ
5. ห้ามนำแบบทดสอบออกนอกห้องสอบ

**กระดาษคำตอบ**

เลือกข้อ ข ให้ X ทับช่องข้อ ข เมื่อต้องการเปลี่ยนข้อจากข้อ ข เป็นข้อ ง ให้ขีดเส้นทับช่อง ข แล้ว ให้ X ช่อง ง

ข้อ	ก	ข	ค	ง
1		X		
2				

ข้อ	ก	ข	ค	ง
1		<del>X</del>		X
2				

**แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน**  
**เรื่อง ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร (中文交流用语)**  
**โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์**

**คำชี้แจง** ข้อสอบชุดนี้เป็นข้อสอบแบบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวน 40 ข้อ 20 คะแนน เวลา 60 นาที

**คำสั่ง** ให้นักเรียนเลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุดเพียงคำตอบเดียว แล้วทำเครื่องหมายกากบาท (x) ลงใน  
 กระดาษคำตอบ

- |   |  |
|---|--|
| <p>1) ข้อใดต่อไปนี้มี ความหมายว่า “สวัสดี”</p> <p>ก. 你好      ข. 很忙</p> <p>ค. 汉语      ง. 中文</p> <p>2) ข้อใดคือคำตอบที่ถูกต้อง</p> <p>    玛丽: 你忙吗?</p> <p>    麦克: .....。</p> <p>ก. 汉语很难</p> <p>ข. 忙吗</p> <p>ค. 很忙</p> <p>ง. 发音不太</p> <p>3) ข้อใดคือคำตอบที่ถูกต้อง</p> <p>    麦克: 汉语难吗?</p> <p>    玛丽: .....。</p> <p>ก. 很好      ค. 很忙</p> <p>ข. 难很      ง. 很难</p> | <p>4) ข้อใดคือคำตอบที่ถูกต้อง</p> <p>    麦克: 你好吗?</p> <p>    玛丽: .....。</p> <p>ก. 很好      ข. 很忙</p> <p>ข. 难很      ง. 很难</p> <p>5) ข้อใดคืออักษรจีนของประโยคข้างต้น</p> <p>    nǐ bàba máng ma ?</p> <p>ก. 你爸爸忙吗?</p> <p>ข. 我妈妈很忙。</p> <p>ค. 汉语难吗?</p> <p>ง. 发音不太难。</p> <p>6) ข้อใดคือคำว่า “คุณ” ในภาษาจีน</p> <p>ก. 你      ข. 她</p> <p>ค. 他      ง. 我</p> <p>7) ข้อใดคือคำว่า “ฉัน” ในภาษาจีน</p> <p>ก. 你      ข. 她</p> |
|---|--|

- ก. 他                    ง. 我
- 8) ข้อใดคือการผันเสียงวรรณยุกต์ที่ถูกต้อง  
 ก. dā      á      ò      ǎ  
 ข. dā      á      ǎ      ò  
 ค. á      dā      ǎ      ò  
 ง. ò      dā      ǎ      á
- 9) ข้อใดคือการผันเสียงวรรณยุกต์ที่ถูกต้อง  
 ก. bā    bā    bǎ    bà  
 ข. bā    bā    bǎ    bà  
 ค. bā    bā    bà    bǎ  
 ง. bǎ    bā    bā    bà
- 10) ข้อใดคือการผันเสียงวรรณยุกต์ที่ถูกต้อง  
 ก. pā    pǎ    pá    pà  
 ข. pá    pā    pǎ    pà  
 ค. pǎ    pā    pá    pà  
 ง. pā    pá    pǎ    pà
- 11) ข้อใดคือคำว่า “ม้า” ในภาษาจีน  
 ก. 吗                    ข. 妈  
 ค. 马                    ง. 骂
- 12) ข้อใดคือคำว่า “เชิญนั่ง” ในภาษาจีน  
 ก. 请进                ข. 请坐  
 ค. 请你吃            ง. 请你看
- 13) ข้อใดคือคำว่า “ขอบคุณ” ในภาษาจีน  
 ก. 你好                ข. 再见  
 ค. 谢谢                ง. 不谢
- 14) ข้อใดคือคำว่า “ไม่” ในภาษาจีน  
 ก. 的                    ข. 信  
 ค. 请                    ง. 不
- 15) ข้อใดคือคำตอบที่ถูกต้อง  
 麦克：你去银行吗？  
 玛丽：.....  
 ก. 去。                ข. 明天见！  
 ค. 谢谢！            ง. 不谢！
- 16) ข้อใดคือคำว่า “พรุ่งนี้พบกัน” ในภาษาจีน  
 ก. 谢谢！  
 ข. 明天见！  
 ค. 去邮局。  
 ง. 你好吗？
- 17) ข้อใดคือความหมายของ 你去哪儿  
 ก. คุณกินข้าวหรือยัง？  
 ข. คุณจะไปไหน？  
 ค. คุณทำอะไรอยู่？  
 ง. สบายดีไหม？
- 18) ข้อใดคือคำตอบที่ถูกต้อง  
 麦克：今天星期几？  
 玛丽：.....  
 ก. 明天见！    ข. 去银行。

- ก. 再见!      ง. 星期一。
- 19) ข้อใดต่างจากพวก  
ก. 星期一      ข. 星期二  
ค. 星期三      ง. 昨天
- 20) ข้อใดคือคำว่า “ลาก่อน” ในภาษาจีน  
ก. 谢谢      ข. 再见  
ค. 银行      ง. 邮局
- 21) ข้อใดคืออักษรจีนของ pinyin ข้างต้น  
**wǒ qù tiān'ānmén**  
ก. 今天我去银行。  
ข. 今天我去邮局。  
ค. 我去天安门。  
ง. 我很高兴。
- 22) ข้อใดมีความหมายว่า คุณจะไปไหน  
ก. 你去哪儿?  
ข. 你去天安门吗?  
ค. 你去邮局吗?  
ง. 你去银行吗?
- 23) ข้อใดคือคำว่า “ไม่ต้องขอบคุณ”  
ในภาษาจีน  
ก. 不好      ข. 不谢  
ค. 不去      ง. 谢谢
- 24) ข้อใดคือคำว่า “พบ” ในภาษาจีน  
ก. 去      ข. 六  
ค. 进      ง. 见
- 25) ข้อใดคือความหมายของ 这是什  
么书?  
ก. นี่คือหนังสืออะไร  
ข. นั่นคือหนังสืออะไร  
ค. อะไรของใคร  
ง. ใครเอาหนังสือไป
- 26) ข้อใดคือความหมายของ “นี่คืออาจารย์  
หวาง”  
ก. 这是王老师  
ข. 那是王老师  
ค. 哪是王老师  
ง. 这是我的书
- 27) ข้อใดคือความหมายของ “的”  
ก. ของ      ข. กิน  
ค. รัก      ง. ชอบ
- 28) ข้อใดคือความหมายของ “อะไร”  
ก. 什么      ข. 你好  
ค. 学校      ง. 杂志
- 29) ข้อใดคือความหมายของ “คน”  
ก. 日      ข. 人  
ค. 书      ง. 是
- 30) ข้อใดคือความหมายของ “那是什  
么杂志? ”

- ก. นั่นอะไร
- ข. นั่นคืออะไร
- ค. นั่นคือหนังสืออะไร
- ง. นั่นคือนิตยสารอะไร



มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY





มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY

ภาคผนวก จ

แบบสอบถามความพึงพอใจในการใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์  
การพัฒนาความสามารถภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY

**แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดกิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ เรื่องการพัฒนาความสามารถภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร**

**คำชี้แจง**

1.แบบสอบถามที่สร้างขึ้นเพื่อต้องการทราบความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดกิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ เรื่องการพัฒนาความสามารถภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร

2.แบบสอบถามมีทั้งหมด 20 ข้อ

3.ให้นักเรียนพิจารณาว่า นักเรียนชอบทำหรือคิดที่จะทำตามกิจกรรมที่กำหนดให้ไว้ในแต่ละข้อมากน้อยเพียงใด

4.ให้นักเรียนตอบแบบสอบถามให้ครบทุกข้อ โดยใส่เครื่องหมาย/ลงในช่องที่ตรงกับความรู้สึกที่แท้จริงของนักเรียนดังต่อไปนี้

5 หมายถึง พึงพอใจมากที่สุด

4 หมายถึง พึงพอใจมาก

3 หมายถึง พึงพอใจปานกลาง

2 หมายถึง พึงพอใจน้อย

1 หมายถึง พึงพอใจน้อยที่สุด

5.ในแต่ละข้อให้ตอบได้เพียง 1 คำตอบ ถ้านักเรียนต้องการเปลี่ยนคำตอบให้ลบให้สะอาด หรือขีดเครื่องหมาย  $\neq$  ให้ชัดเจน

ตารางภาคผนวกที่ 1 แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดกิจกรรมการเรียนรู้  
โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ เรื่องการพัฒนาความสามารถภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร

รายการประเมิน	ระดับความพึงพอใจ				
	5	4	3	2	1
<b>1. ด้านเนื้อหาวิชา</b>					
1.1 เนื้อหาที่เรียนเหมาะสมกับระดับความสามารถและความต้องการของนักเรียน					
1.2 เนื้อหาที่เรียนสอดคล้องและเข้าใจง่าย					
1.3 เนื้อหาที่เรียนนำไปใช้ในวิชาอื่นๆได้					
1.4 เนื้อหาที่เรียนช่วยพัฒนาการออกเสียงของนักเรียนให้ดีขึ้นได้					
1.5 เนื้อหาที่เรียนมีความน่าสนใจ					
1.6 เนื้อหาที่เรียนสามารถค้นคว้าเพิ่มเติมได้จากแหล่งเรียนรู้นอกห้องเรียน หรือ Internet					
<b>2. ด้านการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน</b>					
2.1 ครูมีการเตรียมการสอนและมีความพร้อมที่จะสอน					
2.2 ครูมีความรู้ในเนื้อหาที่สอน					
2.3 นักเรียนได้ฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน					
2.4 เวลาที่ใช้เรียนมีความเหมาะสมกับแต่ละกิจกรรมที่นักเรียนปฏิบัติ					
2.5 บรรยากาศในการเรียนการสอนการออกเสียงภาษาจีนกลางทำให้มีความสุข สนุกสนาน					
<b>3. ด้านสื่อการสอนและแหล่งเรียนรู้</b>					
3.1 สื่อการสอนมีความเหมาะสมกับเนื้อหาที่เรียน					
3.2 นักเรียนมีส่วนร่วมในการใช้สื่อ					
3.3 การใช้แหล่งเรียนรู้นอกห้องเรียนและในท้องถิ่นในการเรียนรู้และศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติม					

3.4 การศึกษานอกสถานที่ที่เหมาะสมกับการเรียนรู้					
--	--	--	--	--	--

รายการประเมิน	ระดับความพึงพอใจ				
	5	4	3	2	1
4. ด้านการวัดและประเมินผล					
4.1 ครูแจ้งวิธีการประเมินผลให้นิสิตทราบล่วงหน้า					
4.2 ครูใช้การวัดผลและประเมินผลตามสภาพจริง					
4.3 ครูแจ้งผลการเรียนหรือผลงานที่นิสิตต้องปรับปรุงแก้ไข					
4.4 การประเมินผลตรงตามเนื้อหาวิชาที่เรียน					
4.5 ระดับผลการเรียนที่นักเรียนได้รับเหมาะสมกับระดับ ความสามารถของนักเรียน					

ลงชื่อ .....ผู้ประเมิน

(.....)

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY

ตารางภาคผนวกที่ 2 ผลการวิเคราะห์ความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดกิจกรรม  
การเรียนรู้โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ เรื่องการพัฒนาความสามารถ  
ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร

รายการประเมิน	$\bar{x}$	S.D.	ระดับ ความพึงพอใจ
<b>1. ด้านเนื้อหาวิชา</b>			
1.1 เนื้อหาที่เรียนเหมาะสมกับระดับความสามารถและ ความต้องการของนักเรียน	4.60	0.71	มากที่สุด
1.2 เนื้อหาที่เรียนสอดคล้องและเข้าใจง่าย	4.91	0.29	มากที่สุด
1.3 เนื้อหาที่เรียนนำไปใช้ในวิชาอื่นๆได้	4.80	0.54	มากที่สุด
1.4 เนื้อหาที่เรียนช่วยพัฒนาการออกเสียงของนักเรียน ให้ดีขึ้นได้	4.91	0.29	มากที่สุด
1.5 เนื้อหาที่เรียนมีความน่าสนใจ	4.89	0.31	มากที่สุด
1.6 เนื้อหาที่เรียนสามารถค้นคว้าเพิ่มเติมได้จากแหล่ง เรียนรู้นอกห้องเรียน หรือ Internet	4.73	0.44	มากที่สุด
<b>รวมเฉลี่ย</b>	<b>4.81</b>	<b>0.17</b>	<b>มากที่สุด</b>
<b>2. ด้านการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน</b>			
2.1 ครูมีการเตรียมการสอนและมีความพร้อมที่จะสอน	4.75	0.43	มากที่สุด
2.2 ครูมีความรู้ในเนื้อหาที่สอน	4.95	0.20	มากที่สุด
2.3 นักเรียนได้ฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่านและ การเขียน	4.71	0.46	มากที่สุด
2.4 เวลาที่ใช้เรียนมีความเหมาะสมกับแต่ละกิจกรรมที่ นักเรียนปฏิบัติ	4.89	0.32	มากที่สุด
2.5 บรรยากาศในการเรียนการออกเสียงภาษาจีนกลาง ทำให้มีความสุข สนุกสนาน	4.76	0.43	มากที่สุด
<b>รวมเฉลี่ย</b>	<b>4.71</b>	<b>0.13</b>	<b>มากที่สุด</b>
<b>3. ด้านสื่อการสอนและแหล่งเรียนรู้</b>			

3.1 สื่อการสอนมีความเหมาะสมกับเนื้อหาที่เรียน	4.93	0.25	มากที่สุด
<b>รายการประเมิน</b>	<b><math>\bar{x}</math></b>	<b>S.D.</b>	<b>ระดับ ความพึงพอใจ</b>
3.2 นักเรียนมีส่วนร่วมในการใช้สื่อ	4.69	0.47	มากที่สุด
3.3 การใช้แหล่งเรียนรู้นอกห้องเรียนและในท้องถิ่น ในการเรียนรู้และศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติม	4.91	0.29	มากที่สุด
3.4 การศึกษานอกสถานที่ที่เหมาะสมกับการเรียนรู้	4.89	0.38	มากที่สุด
<b>รวมเฉลี่ย</b>	4.66	0.02	มากที่สุด
<b>4.ด้านการวัดและประเมินผล</b>			
4.1 ครูแจ้งวิธีการประเมินผลให้นักเรียนทราบล่วงหน้า	4.98	0.15	มากที่สุด
4.2 ครูใช้การวัดผลและประเมินผลตามสภาพจริง	4.73	0.45	มากที่สุด
4.3 ครูแจ้งผลการเรียนหรือผลงานที่นิสิตต้อง ปรับปรุงแก้ไข	4.11	0.39	มากที่สุด
4.4 การประเมินผลตรงตามเนื้อหาวิชาที่เรียน	4.11	0.32	มากที่สุด
4.5 ระดับผลการเรียนที่นักเรียนได้รับเหมาะสมกับ ระดับความสามารถของนักเรียน	4.09	0.29	มากที่สุด
<b>รวมเฉลี่ย</b>	4.76	0.07	มากที่สุด
<b>รวมเฉลี่ยทั้งหมด</b>	4.72	0.10	มากที่สุด

ตารางภาคผนวกที่ 3 ค่าอำนาจจำแนกรายข้อของแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียน  
ที่มีต่อแผนการจัดการเรียนรู้ กลุ่มสาระการเรียนรู้สังคมศึกษา ศาสนา  
และวัฒนธรรม เรื่อง ภูมิศาสตร์น้ำรู้ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โดยใช้หนังสือ  
อิเล็กทรอนิกส์เป็นสื่อประกอบการเรียน

ข้อที่	Corrected Item – total Correlation
1	.616
2	.331
3	.295
4	.331
5	.487
6	.745
7	.485
8	.123
9	.529
10	.487
11	.485
12	.401
13	.567
14	.331
15	.487
16	.350
17	.745
18	.331
19	.331
20	.616



ค่าอำนาจจำแนกรายข้อ อยู่ระหว่าง 0.50 – 0.85

Reliability Coefficients

N of Cases = 25

N of Items = 10

Alpha = .55

Item-Total Statistics

	Scale Mean if Item Deleted	Scale Variance if Item Deleted	Corrected Item- Total Correlation	Cronbach's Alpha if Item Deleted
VAR00001	90.6667	3.409	.616	.397
VAR00002	90.3556	5.053	.331	.520
VAR00003	90.4667	4.573	.295	.514
VAR00004	90.2667	5.564	.000	.554
VAR00005	90.3778	4.786	.487	.494
VAR00006	90.5333	4.027	.745	.415
VAR00007	90.5111	4.483	.485	.477
VAR00008	90.3111	5.401	.123	.547
VAR00009	90.5556	4.343	.529	.464
VAR00010	90.3778	4.786	.487	.494
VAR00011	90.2667	5.564	.000	.554
VAR00012	90.3333	5.045	.401	.515
VAR00013	90.5778	4.249	.567	.453
VAR00014	90.3556	5.053	.331	.520
VAR00015	90.2667	5.564	.000	.554
VAR00016	90.2889	5.301	.350	.533
VAR00017	90.8667	7.936	-.938	.736
VAR00018	91.1556	6.362	-.561	.633
VAR00019	90.3556	5.053	.331	.520
VAR00020	91.1778	6.240	-.528	.622

## Item Statistics

	Mean	Std. Deviation	N
VAR00001	4.6000	.71985	45
VAR00002	4.9111	.28780	45
VAR00003	4.8000	.54772	45
VAR00004	5.0000	.00000	45
VAR00005	4.8889	.31782	45
VAR00006	4.7333	.44721	45
VAR00007	4.7556	.43461	45
VAR00008	4.9556	.20841	45
VAR00009	4.7111	.45837	45
VAR00010	4.8889	.31782	45
VAR00011	5.0000	.00000	45
VAR00012	4.9333	.25226	45
VAR00013	4.6889	.46818	45
VAR00014	4.9111	.28780	45
VAR00015	5.0000	.00000	45
VAR00016	4.9778	.14907	45
VAR00017	4.4000	.49543	45
VAR00018	4.1111	.31782	45
VAR00019	4.9111	.28780	45
VAR00020	4.0889	.28780	45

ภาคผนวก ฉ

แบบประเมินหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ การพัฒนาความสามารถภาษาจีนเพื่อ  
การสื่อสารโดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์  
สำหรับผู้เชี่ยวชาญ

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY

**คำชี้แจง** แบบประเมินหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ มีทั้งหมด 5 ชุด มีจุดมุ่งหมายเพื่อพัฒนาการเรียนการสอน โดยใช้เนื้อหาในกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

โปรดทำเครื่องหมาย (✓) ลงในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่านว่ารายการประเมินนี้มีความเหมาะสมอยู่ในระดับใด ซึ่งมี 5 ระดับ คือ

มีความเหมาะสมมากที่สุด	ให้คะแนน	5 คะแนน
มีความเหมาะสมมาก	ให้คะแนน	4 คะแนน
มีความเหมาะสมปานกลาง	ให้คะแนน	3 คะแนน
มีความเหมาะสมน้อย	ให้คะแนน	2 คะแนน
มีความเหมาะสมน้อยที่สุด	ให้คะแนน	1 คะแนน

**ตารางภาคผนวกที่ 4** แบบประเมินหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ การพัฒนาความสามารถภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

รายการประเมิน	ระดับความเหมาะสม				
	5	4	3	2	1
<b>1. ด้านเนื้อหาและการนำเสนอ</b>					
1.1 เนื้อหาบทเรียนครอบคลุมวัตถุประสงค์					
1.2 การจัดลำดับขั้นตอนนำเสนอเนื้อหา					
1.3 ความถูกต้องของเนื้อหาจากง่ายไปยาก					
1.4 ความชัดเจนในการอธิบายเนื้อหา					
1.5 เนื้อหาเหมาะสมกับระดับความรู้ของผู้เรียน					
1.6 ความน่าสนใจของเนื้อหาบทเรียน					
<b>2. ด้านภาพ เสียง และการใช้อ้อยคำ</b>					
2.1 การสื่อความหมายของภาพประกอบบทเรียน					
2.2 ความชัดเจนของเสียงบรรยายประกอบบทเรียน					

รายการประเมิน	ระดับความเหมาะสม				
	5	4	3	2	1
2.3 การใช้ตัวอย่างคำสามารถสื่อความหมายได้ชัดเจน					
2.4 ความถูกต้องของการออกเสียงภาษาจีนกลาง					
<b>3. ด้านการออกแบบจอภาพ</b>					
3.1 บทสนทนาที่ใช้นำเสนอเนื้อหาอ่านได้ชัดเจน					
3.2 ความเหมาะสมของการเลือกใช้สี					
<b>4. การจัดการในบทเรียน</b>					
4.1 คำชี้แจงการปฏิบัติในบทเรียนชัดเจน					
4.2 ความต่อเนื่องของการนำเสนอเนื้อหา					
4.3 การเปิดให้ผู้เรียนควบคุมบทเรียนเช่นการใช้เป็นพิมพ์ เมาส์และการหน่วงเวลา					
4.4 ความเหมาะสมของวิธีโต้ตอบกับบทเรียน					
4.5 ความเหมาะสมของการสรุปเนื้อหาบทเรียน					
<b>5. การวัดผลประเมินผล</b>					
5.1 การวัดผลสอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้					
5.2 วัดได้ครอบคลุมเนื้อหา					
5.3 สามารถวัดและประเมินผลได้จริง					

ข้อเสนอแนะ

.....  
 .....

ลงชื่อ.....ผู้ประเมิน

(.....)

ตารางภาคผนวกที่ 5 ผลการประเมินความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญที่มีต่อ หนังสืออิเล็กทรอนิกส์  
การพัฒนาความสามารถภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร โดยใช้หนังสือ  
อิเล็กทรอนิกส์ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

รายการประเมิน	$\bar{x}$	S.D.	ระดับความคิดเห็น
<b>1. ด้านเนื้อหาและการนำเสนอ</b>			
1.1 เนื้อหาบทเรียนครอบคลุมวัตถุประสงค์	4.60	0.55	เหมาะสมมากที่สุด
1.2 การจัดลำดับขั้นตอนนำเสนอเนื้อหา	4.80	0.45	เหมาะสมมากที่สุด
1.3 ความถูกต้องของเนื้อหาจากง่ายไปยาก	4.60	0.55	เหมาะสมมากที่สุด
1.4 ความชัดเจนในการอธิบายเนื้อหา	4.60	0.55	เหมาะสมมากที่สุด
1.5 เนื้อหาเหมาะสมกับระดับความรู้ของผู้เรียน	5	0.00	เหมาะสมมากที่สุด
1.6 ความน่าสนใจของเนื้อหาบทเรียน	4.80	0.45	เหมาะสมมากที่สุด
<b>เฉลี่ย</b>	<b>4.73</b>	<b>0.21</b>	เหมาะสมมากที่สุด
<b>2. ด้านภาพ เสียง และการใช้ถ้อยคำ</b>			
2.1 การสื่อความหมายของภาพประกอบบทเรียน	4.60	0.55	เหมาะสมมากที่สุด
2.2 ความชัดเจนของเสียงบรรยายประกอบบทเรียน	4.60	0.55	เหมาะสมมากที่สุด
2.3 การใช้ถ้อยคำสามารถสื่อความหมายได้ชัดเจน	4.80	0.45	เหมาะสมมากที่สุด
2.4 ความถูกต้องของการออกเสียงภาษาจีนกลาง	4.60	0.55	เหมาะสมมากที่สุด
<b>เฉลี่ย</b>	<b>4.65</b>	<b>0.05</b>	เหมาะสมมากที่สุด
<b>3. ด้านการออกแบบจอภาพ</b>			
3.1 บทสนทนาที่ใช้แนะนำเนื้อหาอ่านได้ชัดเจน	4.60	0.55	เหมาะสมมากที่สุด
3.2 ความเหมาะสมของการเลือกใช้สี	4.80	0.45	เหมาะสมมากที่สุด
<b>เฉลี่ย</b>	<b>4.70</b>	<b>0.07</b>	เหมาะสมมากที่สุด
<b>4. การจัดการในบทเรียน</b>			
4.1 คำชี้แจงการปฏิบัติในบทเรียนชัดเจน	4.60	0.55	เหมาะสมมากที่สุด
4.2 ความต่อเนื่องของการนำเสนอเนื้อหา	5.00	0.00	เหมาะสมมากที่สุด

รายการประเมิน	$\bar{x}$	S.D.	ระดับความคิดเห็น
4.3 การเปิดให้ผู้เรียนควบคุมบทเรียนเช่นการใช้ เป็นพิมพ์ เมาส์และการหน่วงเวลา	4.60	0.55	เหมาะสมมากที่สุด
4.4 ความเหมาะสมของวิธีโต้ตอบกับบทเรียน	4.60	0.55	เหมาะสมมากที่สุด
4.5 ความเหมาะสมของการสรุปเนื้อหาบทเรียน	5.00	0.00	เหมาะสมมากที่สุด
<b>รวมเฉลี่ย</b>	<b>4.76</b>	<b>0.30</b>	เหมาะสมมากที่สุด
<b>5. การวัดผลประเมินผล</b>			
5.1 การวัดผลสอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้	4.80	0.45	เหมาะสมมากที่สุด
5.2 วัดได้ครอบคลุมเนื้อหา	4.80	0.45	เหมาะสมมากที่สุด
5.3 สามารถวัดและประเมินผลได้จริง	4.60	0.55	เหมาะสมมากที่สุด
<b>เฉลี่ย</b>	<b>4.76</b>	<b>0.23</b>	เหมาะสมมากที่สุด
<b>โดยรวม</b>	<b>4.72</b>	<b>0.19</b>	เหมาะสมมากที่สุด

ภาคผนวก ข  
แบบประเมินแผนการจัดการเรียนรู้ เรื่อง การพัฒนาภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร  
โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ โดยผู้เชี่ยวชาญ

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY



**แบบประเมินแผนการจัดการเรียนรู้ เรื่อง การพัฒนาภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร  
โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์**

คำชี้แจง แบบประเมินแผนการจัดการเรียนรู้ สำหรับผู้เชี่ยวชาญพิจารณาประเมินตรวจสอบ  
ระดับความเหมาะสมความสอดคล้องว่าอยู่ในระดับใด โดยทำเครื่องหมาย / ลงในช่องที่  
กำหนดให้และให้นำหน้าของคะแนนตามความหมายดังนี้

ระดับความเหมาะสม	คะแนน
มีความเหมาะสมมากที่สุด	5
มีความเหมาะสมมาก	4
มีความเหมาะสมปานกลาง	3
มีความเหมาะสมน้อย	2
มีความเหมาะสมน้อยที่สุด	1

ลำดับ	รายการประเมิน	ระดับความเหมาะสม				
		5	4	3	2	1
1.	ด้านสาระสำคัญ					
	1.1 ความถูกต้อง.....	.....	.....	.....	.....	.....
	1.2 มีความชัดเจนเข้าใจง่าย.....	.....	.....	.....	.....	.....
	1.3 เหมาะสมกับวัยของนักเรียน.....	.....	.....	.....	.....	.....
2.	จุดประสงค์การเรียนรู้					
	2.1 ประเมินผลได้.....	.....	.....	.....	.....	.....
	2.2 ข้อความชัดเจนเข้าใจง่าย.....	.....	.....	.....	.....	.....
	2.3 เหมาะสมกับวัยของนักเรียน.....	.....	.....	.....	.....	.....
	2.4 สามารถสอนให้บรรลุวัตถุประสงค์...	.....	.....	.....	.....	.....
3.	สาระการเรียนรู้					
	3.1 ใจความถูกต้อง.....	.....	.....	.....	.....	.....

	3.2 สอดคล้องกับมาตรฐานการเรียนรู้.....	.....	.....	.....	.....	.....
ลำดับ	รายการประเมิน	ระดับความเหมาะสม				
		5	4	3	2	1
4.	3.3 เหมาะสมกับระดับชั้นของนักเรียน.....	.....	.....	.....	.....	.....
	3.4 เวลาเรียนเหมาะสมกับเนื้อหา.....	.....	.....	.....	.....	.....
	3.5 มีความชัดเจน ไม่สับสน .....	.....	.....	.....	.....	.....
	3.6 สอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้.....	.....	.....	.....	.....	.....
	ด้านกระบวนการจัดการเรียนรู้					
4.	4.1 เรียงลำดับกิจกรรมได้เหมาะสม.....	.....	.....	.....	.....	.....
	4.2 สอดคล้องกับเนื้อหา.....	.....	.....	.....	.....	.....
	4.3 สอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้...	.....	.....	.....	.....	.....
	4.4 เหมาะสมกับเวลาที่สอน.....	.....	.....	.....	.....	.....
	4.5 ผู้เรียนมีส่วนร่วมในกิจกรรม.....	.....	.....	.....	.....	.....
5.	ด้านการวัดและประเมินผล					
	5.1 สอดคล้องกับเนื้อหา.....	.....	.....	.....	.....	.....
	5.2 สอดคล้องกับจุดประสงค์.....	.....	.....	.....	.....	.....
6.	5.3 ใช้เครื่องมือวัดได้เหมาะสม.....	.....	.....	.....	.....	.....
	ด้านสื่อและแหล่งเรียนรู้					
	6.1 สามารถทำขึ้นได้เอง.....	.....	.....	.....	.....	.....
	6.2 สอดคล้องกับเนื้อหา.....	.....	.....	.....	.....	.....
	6.3 สนองจุดประสงค์การเรียนรู้.....	.....	.....	.....	.....	.....
6.4 ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการใช้.....	.....	.....	.....	.....	.....	
6.5 ช่วยประหยัดเวลาในการสอน.....	.....	.....	.....	.....	.....	

ความคิดเห็น/ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

.....  
 .....

ลงชื่อ.....ผู้ประเมิน

(.....)

ตำแหน่ง .....

ตารางภาคผนวกที่ 6 สรุปผลแบบประเมินแผนการจัดการเรียนรู้ การพัฒนาภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์

รายการประเมิน	$\bar{X}$	S.D.	ระดับความเหมาะสม
1. ด้านสาระสำคัญ			
1.1 ความถูกต้อง	5.00	0.00	มากที่สุด
1.2 มีความชัดเจนเข้าใจง่าย	4.80	0.40	มากที่สุด
1.3 เหมาะสมกับวัยของนักเรียน	4.80	0.40	มากที่สุด
2. จุดประสงค์การเรียนรู้			
2.1 ประเมินผลได้	5.00	0.00	มากที่สุด
2.2 ข้อความชัดเจนเข้าใจง่าย	4.80	0.40	มากที่สุด
2.3 เหมาะสมกับวัยของนักเรียน	5.00	0.00	มากที่สุด
2.4 สามารถสอนให้บรรลุวัตถุประสงค์	4.80	0.40	มากที่สุด
3. สาระการเรียนรู้			
3.1 ใจความถูกต้อง	4.80	0.40	มากที่สุด
3.2 สอดคล้องกับมาตรฐานการเรียนรู้.	4.80	0.40	มากที่สุด
3.3 เหมาะสมกับระดับชั้นของนักเรียน	5.00	0.00	มากที่สุด
3.4 เวลาเรียนเหมาะสมกับเนื้อหา	5.00	0.00	มากที่สุด
3.5 มีความชัดเจน ไม่สับสน	5.00	0.00	มากที่สุด
3.6 สอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้	5.00	0.00	มากที่สุด
4. ด้านกระบวนการจัดการเรียนรู้			
4.1 เรียงลำดับกิจกรรมได้เหมาะสม	5.00	0.00	มากที่สุด
4.2 สอดคล้องกับเนื้อหา	5.00	0.00	มากที่สุด
4.3 สอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้	4.80	0.40	มากที่สุด
4.4 เหมาะสมกับเวลาที่สอน	4.80	0.40	มากที่สุด
4.5 ผู้เรียนมีส่วนร่วมในกิจกรรม	4.80	0.40	มากที่สุด

รายการประเมิน	$\bar{X}$	S.D.	ระดับความเหมาะสม
5. ด้านการวัดและประเมินผล			
5.1 สอดคล้องกับเนื้อหา	5.00	0.00	มากที่สุด
5.2 สอดคล้องกับจุดประสงค์	5.00	0.00	มากที่สุด
5.3 ใช้เครื่องมือวัดได้เหมาะสม	5.00	0.00	มากที่สุด
6. ด้านสื่อและแหล่งเรียนรู้			
6.1 สามารถทำขึ้นได้เอง	5.00	0.00	มากที่สุด
6.2 สอดคล้องกับเนื้อหา	5.00	0.00	มากที่สุด
6.3 สมองจุดประสงค์การเรียนรู้	4.80	0.40	มากที่สุด
6.4 ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการใช้	4.80	0.40	มากที่สุด
6.5 ช่วยประหยัดเวลาในการสอน	4.80	0.40	มากที่สุด
โดยรวมเฉลี่ย	4.91	0.18	มากที่สุด

ภาคผนวก ข

แบบประเมินความสอดคล้องระหว่างข้อสอบกับตัวชี้วัดของแบบทดสอบ  
วัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเรื่องการพัฒนาความสามารถภาษาจีน  
เพื่อการสื่อสารโดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY



ตัวชี้วัด	ข้อสอบวัดผลตัวชี้วัด	คะแนน การพิจารณา		
		1	0	-1
ต 3.1/1	4) ข้อใดมีความหมายว่า “เพศหญิง” ? ก. 女                      ข. 难 ค. 人                      ง. 男			
ต 2.1/1	5) 麦克：你好吗？ 玛丽：..... ข้อใดคือคำตอบที่ถูกต้อง ? ก. 很好                      ข. 很忙 ค. 难很                      ง. 很难			
ต 1.1/1	6) ข้อใดคือคำว่า “คุณ” ในภาษาจีน ? ก. 你                      ข. 她 ค. 他                      ง. 我			
ต 1.1/1	7) ข้อใดคือคำว่า “ฉัน” ในภาษาจีน ? ก. 你                      ข. 她 ค. 他                      ง. 我			
	8) ข้อใดคือการผันเสียงวรรณยุกต์ที่ถูกต้อง ? ก. dǎdǎ                      ข. dádǎ ค. ádǎdǎ                      ง. dǎdǎ			
ต 1.1/1	9) ข้อใดคือการผันเสียงวรรณยุกต์ที่ถูกต้อง ? ก. bā bǎ bǎ bǎ                      ข. bǎ bā bǎ bǎ			

	ก.bā bǎ bàbǎ จ. bǎ bā bǎ bà			
--	-----------------------------	--	--	--

ตัวชี้วัด	ข้อสอบวัดผลตัวชี้วัด	คะแนน การพิจารณา		
		1	0	-1
ต 1.1/1	10) ข้อใดคือการผันเสียงวรรณยุกต์ที่ถูกต้อง ?  ก.pā pǎ pǎ pà ข.pǎ pā pǎ pà ค.pǎ pā pǎ pà ง. pā pǎ pǎ pà			
ต 1.1/1	11) ข้อใดคือคำว่า “ม้า” ในภาษาจีน ? ก. 吗 ข. 妈 ค. 马 ง. 骂			
ต 1.1/4	12) ข้อใดคือคำว่า “เชิญนั่ง” ในภาษาจีน ? ก. 请进 ข. 请坐 ค. 请你吃 ง. 请你看			
ต 1.2/1	13) ข้อใดคือคำว่า “ขอบคุณ” ในภาษาจีน ? ก. 你好 ข. 再见 ค. 谢谢 ง. 不谢			



ตัวชี้วัด	ข้อสอบวัดผลตัวชี้วัด	คะแนน การพิจารณา		
		1	0	-1
ต 2.1/1	<p>14) ข้อใดคือคำว่า “ไม่” ในภาษาจีน ?</p> <p>ก. 的                      ข. 信</p> <p>ค. 请                      ง. 不</p>			
ต 2.2/1	<p>15) 麦克：你去银行吗？</p> <p>玛丽：.....。</p> <p>ข้อใดคือคำตอบที่ถูกต้อง ?</p> <p>ก. 去。</p> <p>ข. 明天见！</p> <p>ค. 谢谢！</p> <p>ง. 不谢！</p>			

ต 4.1/1	16) ข้อใดคือคำว่า “พรุ่งนี้พบกัน” ในภาษาจีน ? ก. 谢谢 ! ข. 明天见 ! ค. 去邮局。 ง. 你好吗 ?			
---------	--	--	--	--

ตัวชี้วัด	ข้อสอบวัดผลตัวชี้วัด	คะแนน การพิจารณา		
		1	0	-1
ต 1.1/4	17) ข้อใดคือความหมายของ 你去哪儿 ? ก. คุณกินข้าวหรือยัง ? ข. คุณจะไปไหน ? ค. คุณทำอะไรอยู่ ? ง. สบายดีไหม ?			
ต 1.3/1,2	18) 麦克 : 今天星期几 ? 玛丽 : ..... ข้อใดคือคำตอบที่ถูกต้อง ? ก. 明天见 ! ข. 去银行。			

	ก. 再见！ ง. 星期一。			
--	-------------------	--	--	--

ตัวชี้วัด	ข้อสอบวัดผลตัวชี้วัด	คะแนน การพิจารณา		
		1	0	-1
ต 2.2/1	19) ข้อใดต่างจากพวก ? ก. 星期一    ข. 星期二 ค. 星期三    ง. 昨天			
ต 3.1/1	20) ข้อใดคือคำว่า “ลาก่อน” ในภาษาจีน ? ก. 谢谢        ข. 再见 ค. 银行        ง. 邮局			
ต 4.1/1	21) wǒqùtiān'ānmén ข้อใดคืออักษรจีน ของ pinyin ข้างต้น? ก. 今天我去银行。 ข. 今天我去邮局。			

	<p>ก. 我去天安门。</p> <p>ง. 我很高兴。</p>			
ต 4.1/1	<p>22) ข้อใดมีความหมายว่า คุณจะไปไหน ?</p> <p>ก. 你去哪儿 ?</p> <p>ข. 你去天安门吗 ?</p> <p>ค. 你去邮局吗 ?</p> <p>ง. 你去银行吗 ?</p>			

ตัวชี้วัด	ข้อสอบวัดผลตัวชี้วัด	คะแนน การพิจารณา		
		1	0	-1
ต 4.1/1	<p>23) ข้อใดคือคำว่า “ไม่ต้องขอบคุณ” ในภาษาจีน ?</p> <p>ก. 不好      ข. 不谢</p> <p>ค. 不去      ง. 谢谢</p>			
ต 4.1/1	<p>24) ข้อใดคือคำว่า “พบ” ในภาษาจีน ?</p> <p>ก. 去          ข. 六</p> <p>ค. 进          ง. 见</p>			

ต 1.1/4	25) ข้อใดคือความหมายของ这是什么书? ก. นี่คือนั่งหนังสืออะไร? ข. นั่นคือนั่งหนังสืออะไร? ค. อะไรของใคร? ง. ใครเอาหนังสือไป?			
ต 1.2/1	26) ข้อใดคือความหมายของ “นี่คืออาจารย์หวาง”? ก. 这是王老师 ข. 那是王老师 ค. 哪是王老师 ง. 这是我的书			

ตัวชี้วัด	ข้อสอบวัดผลตัวชี้วัด	คะแนน การพิจารณา		
		1	0	-1
ต 3.1/1	27) ข้อใดคือความหมายของ “的” ? ก. ของ ข. กิน ค. รัก ง. ชอบ			
ต 4.1/1	28) ข้อใดคือความหมายของ “อะไร” ? ก. 什么 ข. 你好 ค. 学校 ง. 杂志			
ต 4.1/1	29) ข้อใดคือความหมายของ “คน” ? ก. 日 ข. 人			

	ก. 书                      ง. 是			
ต 4.1/1	30) ข้อใดคือความหมายของ “那是什 么杂志” ?  ก. นั่นอะไร                      ข. นั่นคืออะไร  ค. นั่นคือหนังสืออะไร        ง. นั่นคือนิตยสารอะไร			



ตารางภาคผนวกที่ 7 ผลการวิเคราะห์ค่าความสอดคล้องระหว่างข้อสอบกับจุดประสงค์  
การเรียนรู้ (IOC) การพัฒนาความสามารถภาษาเพื่อการสื่อสาร

ข้อ ที่	คะแนนความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ					รวม คะแนน	ค่า IOC	แปลผล	หมายเหตุ
	คนที่ 1	คนที่ 2	คนที่ 3	คนที่ 4	คนที่ 5				
2	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
3	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
4	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
5	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
6	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	

7	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้
8	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้
9	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้
10	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้
11	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้
12	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้
13	+1	+1	0	+1	+1	5	0.80	ใช้ได้
14	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้

ข้อ ที่	คะแนนความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ					รวม คะแนน	ค่า IOC	แปลผล	หมายเหตุ
	คนที่ 1	คนที่ 2	คนที่ 3	คนที่ 4	คนที่ 5				
15	+1	+1	0	+1	+1	4	0.80	ใช้ได้	ความคิดเห็น +1 = แนใจว่า วัตถุประสงค์ 0 = ไม่แนใจ ว่าวัตถุประสงค์ -1 = แนใจว่า
16	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
17	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
18	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
19	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
20	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
21	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	

22	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	วัดไม่ได้ ค่า IOC > 0.5 จึงถือว่าใช้ได้
23	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
24	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
25	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
26	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
27	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
28	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
29	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	
30	+1	+1	+1	+1	+1	5	1.00	ใช้ได้	

ตารางภาคผนวกที่ 8 ค่าความยาก (p) และอำนาจจำแนกรายข้อ (B) ของแบบทดสอบ วัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน การพัฒนาความสามารถภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร

ข้อ ที่	ความยาก (p)	แปลผล ความยาก	อำนาจจำแนก (B)	แปลผล อำนาจจำแนก	สรุปผล
1	0.72	ค่อนข้างง่าย	0.62	สูง	ใช้ได้
2	0.59	ปานกลาง	0.42	ปานกลาง	ใช้ได้
3	0.47	ปานกลาง	0.48	ปานกลาง	ใช้ได้
4	0.59	ปานกลาง	0.42	ปานกลาง	ใช้ได้
5	0.63	ค่อนข้างง่าย	0.47	ปานกลาง	ใช้ได้
6	0.69	ค่อนข้างง่าย	0.43	ปานกลาง	ใช้ได้



7	0.59	ปานกลาง	0.42	ปานกลาง	ใช้ได้
8	0.63	ค่อนข้างง่าย	0.47	ปานกลาง	ใช้ได้
9	0.47	ปานกลาง	0.48	ปานกลาง	ใช้ได้
10	0.59	ปานกลาง	0.42	ปานกลาง	ใช้ได้
11	0.63	ค่อนข้างง่าย	0.60	สูง	ใช้ได้
12	0.53	ปานกลาง	0.45	ปานกลาง	ใช้ได้
13	0.44	ปานกลาง	0.43	ปานกลาง	ใช้ได้
14	0.59	ปานกลาง	0.42	ปานกลาง	ใช้ได้
15	0.47	ปานกลาง	0.62	สูง	ใช้ได้

ข้อ ที่	ความยาก (p)	แปลผล ความยาก	อำนาจจำแนก (B)	แปลผล อำนาจจำแนก	สรุปผล
16	0.59	ปานกลาง	0.68	สูง	ใช้ได้
17	0.44	ปานกลาง	0.43	ปานกลาง	ใช้ได้
18	0.59	ปานกลาง	0.42	ปานกลาง	ใช้ได้
19	0.75	ค่อนข้างง่าย	0.40	ปานกลาง	ใช้ได้
20	0.63	ค่อนข้างง่าย	0.47	ปานกลาง	ใช้ได้
21	0.44	ปานกลาง	0.43	ปานกลาง	ใช้ได้
22	0.50	ปานกลาง	0.40	ปานกลาง	ใช้ได้

23	0.53	ปานกลาง	0.45	ปานกลาง	ใช้ได้
24	0.50	ปานกลาง	0.40	ปานกลาง	ใช้ได้
25	0.59	ปานกลาง	0.42	ปานกลาง	ใช้ได้
26	0.47	ปานกลาง	0.62	สูง	ใช้ได้
27	0.53	ปานกลาง	0.45	ปานกลาง	ใช้ได้
28	0.53	ปานกลาง	0.45	ปานกลาง	ใช้ได้
29	0.50	ปานกลาง	0.40	ปานกลาง	ใช้ได้
30	0.59	ปานกลาง	0.55	ปานกลาง	ใช้ได้

สรุปคุณภาพแบบทดสอบ

ค่าความยาก ระหว่าง 0.44 – 0.75

ค่าอำนาจจำแนกรายข้อ ระหว่าง 0.40 – 0.68

ความเชื่อมั่นทั้งฉบับ ตามวิธีของโลเวท (Lovett) เท่ากับ 0.89



มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY

ภาคผนวก ฅ

คะแนนเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน



มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY

**ตารางภาคผนวกที่ 9 ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยของคะแนนทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ก่อนเรียน ( Pre-test ) ของกลุ่มทดลองและกลุ่มปกติ คะแนนก่อนเรียน ของกลุ่มทดลองและกลุ่มปกติ**

คนที่	กลุ่มทดลอง	กลุ่มปกติ
1	15	13
2	13	12
3	10	10
4	18	12
5	16	12
6	15	10
8	18	17
9	17	16
10	10	12
11	13	14
12	18	15
13	16	16
14	12	12
15	12	12
16	10	10
17	9	12
18	13	14
19	12	12
20	9	10
21	10	10
22	12	12
23	10	10

24	12	13
25	10	11
26	12	13
กนที่	กลุ่มทดลอง	กลุ่มปกติ
27	12	11
28	11	13
29	10	10
30	9	8
31	11	12
32	13	13
33	10	10
34	10	12
35	12	12
36	15	13
37	18	15
38	17	17
39	10	12
40	13	13
41	18	12
42	16	16
43	12	13
44	13	13
45	10	10
รวม	577	559
เฉลี่ย	12.82	12.42
ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน	2.87	2.04
ร้อยละ	42.74	41.41

**ตารางที่ภาคผนวกที่ 10** ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยของคะแนนทดสอบผลสัมฤทธิ์  
ทางการเรียน หลังเรียน (Post-test) ของกลุ่มทดลองและกลุ่มปกติ คะแนน  
หลังเรียนของกลุ่มทดลองและกลุ่มปกติ

คนที่	กลุ่มทดลอง	กลุ่มปกติ
1	28	23
2	27	23
3	25	23
4	27	24
5	28	23
6	28	22
7	25	23
8	26	24
9	22	22
10	24	23
11	25	24
12	25	23
13	24	24
14	27	23
15	26	25
16	24	24
17	25	24
18	25	26
19	24	24
20	25	24

21	27	25
22	24	24

คนที่	กลุ่มทดลอง	กลุ่มปกติ
23	26	23
24	24	25
25	24	24
26	27	24
27	25	23
28	25	24
29	27	26
30	22	22
31	26	25
32	24	24
33	22	22
34	25	23
35	26	25
36	24	24
37	25	24
38	26	25
39	24	23
40	27	27
41	24	23
42	25	22
43	26	24
44	27	24
45	25	23
<b>รวม</b>	1137	1069



เฉลี่ย	25.27	23.76
ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน	1.51	1.11
ร้อยละ	84.22	79.19

ตารางภาคผนวกที่ 11 เปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารของกลุ่มที่  
เรียนปกติ ก่อนเรียนและหลังเรียน

คนที่	ก่อนเรียน( 10 )	หลังเรียน (10)
1	3	6
2	2	5
3	3	6
4	2	5
5	3	7
6	2	6
7	1	6
8	2	7
9	2	7
10	2	8
11	2	6
12	1	6
13	1	7
14	2	7
15	1	6
16	2	5
17	1	6
18	1	7
19	2	6
20	3	7
21	2	5

22	3	6
23	2	6
24	3	7
25	2	6
26	2	7



มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม  
RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY

คนที่	ก่อนเรียน( 10 )	หลังเรียน (10)
27	1	5
28	2	5
29	1	5
30	2	6
31	2	6
32	3	5
33	2	7
34	1	5
35	2	6
36	1	5
37	2	6
38	2	6
39	1	6
40	2	5
41	2	6
42	2	7
43	1	6
44	2	7
45	2	6
<b>รวม</b>	85	273
<b>เฉลี่ย</b>	1.89	6.07
<b>ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน</b>	.647	.780
<b>ร้อยละ</b>	18.89	60.67